

Sweden-Stockholm: Repair, maintenance and associated services related to aircraft, railways, roads and marine equipment

OJ S 70/2019 09/04/2019

Contract notice – utilities

Services

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: AB Transitio

National registration number: 556033-1984

Postal address: Drottninggatan 92 6 tr

Town: Stockholm

NUTS code: SE Sverige

Postal code: 111 36

Country: Sweden

Contact person: Jörgen Öhrström

E-mail: jorgen.ohrstrom@afconsult.com

Telephone: +46 706090682

Internet address(es):

Main address: <http://www.transitio.se>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://tendsign.com/doc.aspx?Uniqueld=afwmyifzly&GoTo=Docs>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://tendsign.com/doc.aspx?Uniqueld=afwmyifzly&GoTo=Tender>

I.6. Main activity

Railway services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Installation ERTMS+STM på Öresundståg (ET/X31K/X32K)

Reference number: 19/2

II.1.2. Main CPV code

50200000 Repair, maintenance and associated services related to aircraft, railways, roads and marine equipment

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Transitio avser att tillsammans med Region Skåne genom Skånetrafiken, Hallandstrafiken AB, Region Blekinge och DSB SOV genomföra en upphandling i anledning av införandet av ERTMS.

Beställare och upphandlade enheter är Region Skåne, org. Nr 232100-0255 genom Skånetrafiken, Hallandstrafiken AB org. Nr 556225-2998, AB Transitio org. Nr 556033-1984, Region Blekinge org. Nr 232100-0081 samtliga från Sverige. Beställare och upphandlande enhet är också DSB SOV, cvr. Nr 25050053, Danmark, dock endast avseende option. DSB SOV:s option kommer att innebära en rättighet, men ingen skyldighet, för DSB SOV att avropa leverans och installation av ERTMS-ombordsystem med tillhörande utrustning och tjänster i upp till 34 spårfordon av typen ET/X31K/X32K. DSB SOV kommer att ha rätt att överlåta rättigheterna och skyldigheterna kopplade till optionen till tredje part. Optionen kommer att beskrivas närmare i anslutning till inbjudan till anbudslämnande.

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 230 000 000,00 SEK

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

34000000 Transport equipment and auxiliary products to transportation, 34632200 Electrical signalling equipment for railways, 34942000 Signalling equipment, 45316000 Installation work of illumination and signalling systems, 50220000 Repair, maintenance and associated services related to railways and other equipment

II.2.3. Place of performance

NUTS code: SE Sverige

II.2.4. Description of the procurement

Leveransavtalet avses omfatta leverans och installation av ERTMS-ombordsystem inklusive STM SE och STM DK i mellan ca 77 (sjuettiosju) och ca 111 (ettundraelva) spårfordon av typerna ET/X31K/X32K

Leveransavtalet avses förutom leverans och installation av utrustning även att omfatta bl.a. utbytesenheter, reservdelar, specialverktyg, utbildning, dokumentation, övrig utrustning och relaterade tjänster.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

End: 31/12/2023

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

1 förlängningar á 36 månader

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11.

Information about options

Options: yes

Description of options:

DSB SOV:s option kommer att avse, rättighet men ingen skyldighet att avropa, leverans och installation av ERTMS-ombordssystem med tillhörande utrustning och tjänster, jfr beskrivningen om upphandling, avsnitt II.1.4, i upp till 34 spårfordon av typen OTU. DSB SOV kommer att ha rätt att överlåta rättigheterna och skyldigheterna kopplade till optionen till tredje part. Optionen kommer att beskrivas närmare i anslutning till inbjudan till anbudslämnande.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

yes

Identification of the project: 2015-SE-TM-0371-W 2017-SE-TM-0022-W

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

2.3.2 Uppfyllande genom nyckeltal

En anbudssökande vars årsomsättning, kassalikviditet och soliditet som minst uppgår till de nivåer som anges i detta avsnitt 2.3.2 kommer att anses ha en ekonomisk och finansiell ställning som gör att denne kan fullgöra Leveransavtalet. Anbudssökandens nyckeltal, per den senaste årsredovisningen, ska (i) såvitt avser den anbudssökandes nettoomsättning den uppgå till minst 200 000 000 (tvåhundra miljoner) kronor, (ii) såvitt avser den anbudssökandes kassalikviditet den uppgå till mer än 100 (ett hundra) procent, och (iii) såvitt avser den anbudssökandes soliditet den vara högre än 15 (femton) procent.

I föregående stycke angivna nyckeltal definieras som följande:

- Nettoomsättning: Rörelsens försäljningsintäkter med avdrag för rabatter och skatt, t.ex. moms, enligt resultaträkning.
- Kassalikviditet: Omsättningstillgångar exklusive varulager i procent av kortfristiga skulder.
- Soliditet: Justerat eget kapital i procent av balansomslutning.

2.3.3 Uppfyllande på annat sätt än genom nyckeltal

Anbudssökande vars nyckeltal inte uppgår till minst de nivåer som anges i avsnitt 2.3.2 kan uppfylla kravet på ekonomisk och finansiell ställning om anbudssökanden visar att den har en ekonomisk och finansiell ställning som gör att denne kan fullgöra Leveransavtalet.

En anbudssökande kan visa att den har en sådan ekonomisk och finansiell ställning som gör att den kan fullgöra Leveransavtalet på olika vis, exempelvis genom att visa upp

- en moderbolagsgaranti;
- intyg från kreditupplysningsinstitut eller dylikt;
- för Transitio acceptabla förklaringar till varför anbudssökanden inte uppfyller nyckeltalen samt förslag på hur anbudssökanden om denne tilldelas Leveransavtalet ska säkerställa att Transitio inte exponeras för en oacceptabel risk relaterad till anbudssökandens ekonomiska och finansiella ställning.

De ovan angivna exemplen på hur en anbudssökande kan visa att den har en sådan ekonomisk och finansiell ställning att denne kan fullgöra Leveransavtalet är inte uttömmande.

Transitio erinrar om att det åligger anbudssökanden att visa att denne har en sådan ekonomisk och finansiell ställning att denne kan fullgöra Leveransavtalet och att det inte är

säkert att ett av anbudssökanden tillhandahåller intyg eller dylikt är tillräckligt för att uppfylla detta krav.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Anbudssökande ska förfoga över nödvändiga personalresurser och tekniska resurser som behövs för att leverera ERTMS-ombordutrustning i den omfattning och av den komplexitet som uppdraget kräver.

Anbudssökande ska ha sådan erfarenhet som behövs för att leverera ERTMS-ombordutrustning i den omfattning och av den komplexitet som uppdraget kräver.

För att anbudsgivare ska ha sådan erfarenhet som behövs för att leverera ERTMS-ombordutrustning i den omfattning och av den komplexitet som uppdraget kräver ska anbudssökanden ha utfört minst 3 (tre) referensuppdrag avseende leverans och installation av ombordutrustning för signalsäkerhetssystem som anbudssökanden under de senaste 5 (fem) åren. Avseende samtliga referensuppdrag ska anbudssökanden ha levererat och installerat ombordutrustningar i minst 20 (tjugo) spårfordon. Samtliga dessa 20 (tjugo) fordon ska ha godkänts för kommersiell trafik. Minst 1 (ett) av referensprojekten ska avse leverans och installation av ombordutrustning för ERTMS inklusive STM.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Anbudssökande ska ha dokumenterade rutiner för miljöledning och kvalitetssäkring.

Anbudssökande ska ha ett väl fungerande system för avvikelshantering.

III.1.4. Objective rules and criteria for participation

List and brief description of rules and criteria:

Anbudssökande får inte vara föremål för någon av de uteslutningsgrunder som anges i 13 kap 1-2 och 4 §§ LUF.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated procedure with prior call for competition

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 29/04/2019 Local time: 23:59

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

Date: 13/05/2019

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Swedish

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 31/01/2020

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

En anbudssökande får åberopa andra företags kapacitet för att uppfylla kvalificeringskraven som avser ekonomisk och finansiell ställning enligt III.1.2, teknisk och yrkesmässig kapacitet enligt III.1.3 samt erfarenhet enligt III.1.3.

En anbudssökande får åberopa andra företags kapacitet för att uppfylla kvalificeringskravet som avser erfarenhet enligt III.1.3 endast om det företag vars kapacitet åberopas ska utföra de tjänster för vilka kapaciteten krävs.

Anbudssökande som åberopar andra företags kapacitet ska på Transitios begäran visa att anbudssökanden kommer att kunna förfoga över de åberopade resurserna när

Leveransavtalet ska fullgöras

Anbudssökande som åberopar andra företags kapacitet ska ange detta i anbudsansökan samt ange vilket eller vilka kvalificeringskrav som företaget åberopas för.

Upphandlingen genomförs gemensamt av de upphandlande enheterna enligt avsnitt II.1.4. De upphandlande enheterna har kommit överens om att Transitio ansvarar för genomförandet av Upphandlingen och leder Upphandlingen.

De upphandlande enheterna har kommit överens om att Upphandlingen ska genomföras med tillämpning av svenska bestämmelser, inklusive lagen (2016:1146) om upphandling inom försörjningssektorerna ("LUF"). En eventuell överprövning av Upphandlingen ska handläggas av svenska förvaltningsdomstolar med tillämpning av svenska bestämmelser.

Visma annons: <https://opic.com/id/afwmyifzly>

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Förvaltningsrätten

Town: Stockholm

Country: Sweden

VI.5. Date of dispatch of this notice

08/04/2019